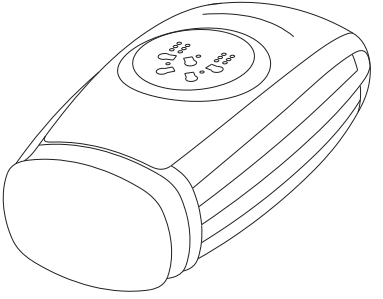
medivon



Hand massager

Air massage technology

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

PL

1. Obsługa urządzenia

Urządzenie jest bardzo proste w obsłudze - wystarczy jedno wciśnięcie przycisku aby rozpocząć rozluźniajacy masaż dłoni który w znakomity sposób poprawi twoje krażenie krwi oraz rozluźni spięte mięśnie dłoni po ciężkim dniu pracy.

Włóż rękę do masażera a następnie przytrzymaj przycisk POWER przez około 2 sekundy aby uruchomić. Domyślny timer urządzenia wynosi 15 minut - po tym czasie urządzenie wyłączy się automatycznie. Można je wyłączyć równiez ponownie przytrzymując przycisk POWER.

Zmiana intensywności masażu - aby zmienić poziom masażu wystarczy wcisnąć odpowiedni przycisk po lewej stronie. Intensywność będzie zmieniała się cyklicznie od najsłabszej do najmocniejszej L1 - L2 - L3 - L4 itd.

Zmiana trybu masażu - masażer posiada zdefiniowane 6 automatycznych trybów masażu. Naciskając przycisk MODE możemy wybrać cyklicznie zmieniajace się programy, na ten który obecnie najbardziej nam odpowiada.

Opcja wibracji jest przeznaczona dla osób które cenią sobie jeszcze lepsze efekty relaksu oraz poprawy krążenia w dłoniach. za pomocą przycisku wibracji możemy zmienić ich siłę lub wyłączyć całkowicie.

Funkcja rozgrzewania - wbudowane głowice działają jak rozgrzewający kompres, funkcja ta jest uruchamiana za pomocą przycisku grzania po prawej stronie panelu sterowania. Po uruchomieniu funkcji rozgrzewania - temperatura w urządzeniu zacznie rosnąć stopniowo.

CE

Armare S.A niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie masujące jest zgodne z Europejską dyrektywą RE 2014/35/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

PL

2. Niebezpieczeństwa

1. Nie używaj części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta.
2. Nieprofesjonalny serwis nie powinien demontować i wymieniać części masażera nóg bez zezwolenia.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiedni profesjonalny personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
4. Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscu o wysokiej wilgotności lub wysokiej temperaturze.
5. Po zakończeniu masażu odłącz przewód zasilający.
6. Nie używaj produktu dłużej niż 15 minut jednorazowo.
7. Jeśli wystąpią jakiekolwiek działania niepożądane, natychmiast przestań używać masażera.
8. Jeśli temperatura jest zbyt wysoka lub produkt zaczyna brzydko pachnieć lub wydzielać zapach spalenizny, należy natychmiast przestać go używać i odłączyć zasilanie.
9. Nie przenoś produktu ciągnąc za przewód zasilający, aby zapobiec poluzowaniu się przewodu zasilającego.
10. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie (w tym dzieci).
11. Osoby niewrażliwe na ciepło powinny ostrożnie korzystać z funkcji ogrzewania - najlepiej pod nadzorem opiekuna.

3. Ostrzeżenia

Jeśli masz którykolwiek z poniższych stanów, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem:
- Kobiety w ciąży, dzieci lub osoby starsze
- Osoby cierpiące na infekcje skóry lub mające zaczerwienienia i oparzenia skóry
- którzy używają rozrusznika lub podobnego wszczepionego urządzenia medycznego;
- Pacjenci z chorobami serca lub nowotworami złośliwymi itp.
- Osoby, które są leczone lub odczuwają dyskomfort
- Osoby cierpiące na osteoporozę
- Osoby z wysokim ciśnieniem krwi lub nieprawidłowym ciśnieniem krwi

4. Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem wyłącz produkt i odłącz przewód zasilający. Wytrzyj powierzchnię produktu suchą, miękką ściereczką. Nie czyść produktu i akcesoriów żrącymi detergentami, takimi jak benzen, rozcieńczalniki.Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj również narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgotnego środowiska, w przeciwnym razie może to spowodować blaknięcie kolorów lub uszkodzenie produktu.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

1. Operation of the device

The device is very easy to use - one press of a button is enough to start a relaxing hand massage which will greatly improve your blood circulation and relax tense hand muscles after a hard day's work.

Put your hand into the massager and then hold the POWER button for about 2 seconds to start. The device's default timer is 15 minutes - after this time, the device will turn off automatically. You can also turn them off by holding down the POWER button again.

Changing the massage intensity - to change the massage level, just press the appropriate button on the left.
The intensity will change cyclically from the weakest to the strongest L1 - L2 - L3 - L4 etc.

Changing the massage mode - the massager has defined 6 automatic massage modes. By pressing the MODE button, we can select cyclically changing programs, the one that currently suits us best.

The vibration option is intended for people who appreciate even better effects of relaxation and improved blood circulation in the hands. using the vibration button, we can change their strength or turn it off completely.

Warm-up function - the built-in heads act as a warming compress, this function is activated by the heating button on the right side of the control panel. After starting the warm-up function - the temperature in the device will start to rise gradually.

CE

Armare S.A hereby declares that this massage device complies with the European Directive RE 2014/35 / EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

2. Dangers

1. Do not use spare parts that are not approved by the manufacturer.
2. Unprofessional service should not disassemble and replace parts of the leg massager without permission.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by appropriate professional personnel to avoid a hazard.
4. Do not use or store the product in a place with high humidity or high temperature.
5. After completing the massage, disconnect the power cord.
6. Do not use the product for more than 15 minutes at a time.
7. If any side effects occur, please stop using the massager immediately.
8. If the temperature is too high or the product starts to smell bad or smells burnt, stop using it immediately and disconnect the power.
9. Do not carry the product by pulling on the power cord to prevent the power cord from loosening.
10. This product is not intended for people who have no physical, sensory or mental abilities or have no experience and knowledge in this field (including children).
11. People insensitive to heat should use the heating function carefully - preferably under the supervision of a caregiver.

3. Warnings

If you have any of the following conditions, consult your healthcare practitioner before use:
- Pregnant women, children or the elderly
- People who suffer from skin infections or have reddened and burned skin
- who use a pacemaker or similar implanted medical device;
- Patients with heart disease or malignant tumors, etc.
- People who are treated or who experience discomfort
- People suffering from osteoporosis
- People with high blood pressure or abnormal blood pressure

4. Cleaning and maintenance

Turn off the product and unplug the power cord before cleaning. Wipe the surface of the product with a dry, soft cloth. Do not clean the product and accessories with harsh detergents such as benzene, thinners, and store in a cool, dry place when not in use. Also avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause color fading or product damage.



Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out basket on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may lead to health damage or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.

DE

1. Bedienung des Geräts

Das Gerät ist sehr einfach zu bedienen – ein Knopfdruck genügt, um eine entspannende Handmassage zu starten, die Ihre Durchblutung stark verbessert und verspannte Handmuskeln nach einem harten Arbeitstag lockert.

Legen Sie Ihre Hand in das Massagegerät und halten Sie dann die POWER-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um zu starten. Der Standard-Timer des Geräts beträgt 15 Minuten – nach dieser Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können sie auch ausschalten, indem Sie die POWER-Taste erneut gedrückt halten.

Ändern der Massageintensität - Um die Massagestufe zu ändern, drücken Sie einfach die entsprechende Taste auf der linken Seite.
Die Intensität ändert sich zyklisch vom schwächsten zum stärksten L1 - L2 - L3 - L4 usw.

Ändern des Massagemodus - das Massagegerät hat 6 automatische Massagemodi definiert. Durch Drücken der MODE-Taste können wir aus zyklisch wechselnden Programmen dasjenige auswählen, das gerade am besten zu uns passt.

Die Vibrationsoption ist für Menschen gedacht, die noch bessere Entspannungseffekte und eine verbesserte Durchblutung der Hände zu schätzen wissen. Mit der Vibrationstaste können wir ihre Stärke ändern oder ganz ausschalten.

Aufwärmfunktion - die eingebauten Köpfe wirken wie eine wärmende Kompresse, diese Funktion wird durch die Heiztaste auf der rechten Seite des Bedienfelds aktiviert. Nach dem Start der Aufwärmfunktion beginnt die Temperatur im Gerät langsam anzusteigen.

CE

Armare S.A erklärt hiermit, dass dieses Massagegerät der europäischen Richtlinie RE 2014/35/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.medivon.pl/deklaracje

2. Gefahren

1. Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.
2. Unprofessioneller Service sollte Teile des Beinmassagegeräts nicht ohne Erlaubnis zerlegen und ersetzen.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch geeignetes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hoher Temperatur.
5. Ziehen Sie nach Beendigung der Massage das Netzkabel ab.
6. Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück.
7. Wenn irgendwelche Nebenwirkungen auftreten, hören Sie bitte sofort auf, das Massagegerät zu verwenden.
8. Wenn die Temperatur zu hoch ist oder das Produkt schlecht riecht oder verbrannt riecht, stellen Sie die Verwendung sofort ein und trennen Sie die Stromversorgung.
9. Tragen Sie das Produkt nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen, um zu verhindern, dass sich das Netzkabel löst.
10. Dieses Produkt ist nicht für Personen bestimmt, die keine körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten haben oder keine Erfahrung und Kenntnisse auf diesem Gebiet haben (einschließlich Kinder).
11. Hitzeunempfindliche Personen sollten die Heizfunktion vorsichtig verwenden – am besten unter Aufsicht einer Pflegeperson.

3. Warnungen

Wenn Sie eine der folgenden Erkrankungen haben, wenden Sie sich vor der Anwendung an Ihren Arzt:
- Schwangere, Kinder oder ältere Menschen
- Menschen, die an Hautinfektionen leiden oder gerötete und verbrannte Haut haben
- die einen Herzschrittmacher oder ein ähnliches implantiertes medizinisches Gerät verwenden;
- Patienten mit Herzerkrankungen oder bösartigen Tumoren usw.
- Menschen, die behandelt werden oder Beschwerden haben
- Menschen mit Osteoporose
- Menschen mit hohem Blutdruck oder abnormalem Blutdruck

4. Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie es reinigen.
Wischen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit scharfen Reinigungsmitteln wie Benzin oder Verdünnern und bewahren Sie es bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf. Vermeiden Sie auch direkte Sonneneinstrahlung oder eine feuchte Umgebung, da dies sonst zu Farbverblassungen oder Produktschäden führen kann.



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Dies wird durch das Symbol des durchgestrichenen Korbes auf der Verpackung angezeigt. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkus sind bei den örtlichen Sondermüllsammelstellen oder beim Verkäufer abzugeben und in Ihrer Gemeinde zu erfragen. Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe, Mischungen und Bestandteile enthalten. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung derselben kann bei der weiteren Entsorgung oder Wiederverwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Umweltbelastungen führen.

1. Funcionamiento del dispositivo

El dispositivo es muy fácil de usar: basta con presionar un botón para comenzar un masaje relajante en las manos que mejorará en gran medida la circulación sanguínea y relajará los músculos tensos de las manos después de un duro día de trabajo.

Coloque su mano en el masajeador y luego mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante aproximadamente 2 segundos para comenzar. El temporizador predeterminado del dispositivo es de 15 minutos; después de este tiempo, el dispositivo se apagará automáticamente. También puede apagarlos manteniendo presionado el botón de ENCENDIDO nuevamente.

Cambio de la intensidad del masaje: para cambiar el nivel de masaje, simplemente presione el botón correspondiente a la izquierda.
La intensidad cambiará cíclicamente de la más débil a la más fuerte L1 - L2 - L3 - L4 etc.

Cambio del modo de masaje: el masajeador ha definido 6 modos de masaje automáticos. Pulsando el botón MODE, podemos seleccionar programas que cambian cíclicamente, el que más nos convenga en ese momento.

La opción de vibración está pensada para personas que aprecian aún mejores efectos de relajación y una mejor circulación sanguínea en las manos. usando el botón de vibración, podemos cambiar su fuerza o apagarlo por completo.

Función de calentamiento: los cabezales incorporados actúan como una compresa de calentamiento, esta función se activa mediante el botón de calentamiento en el lado derecho del panel de control. Después de iniciar la función de calentamiento, la temperatura en el dispositivo comenzará a aumentar gradualmente.

CE

Armare S.A declara que este aparato de masaje cumple con la Directiva Europea RE 2014/35/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.medivon.pl/deklaracje

2. Peligros

1. No utilice repuestos que no estén aprobados por el fabricante.
2. El servicio no profesional no debe desarmar ni reemplazar partes del masajeador de piernas sin permiso.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por personal profesional apropiado para evitar peligros.
4. No utilice ni almacene el producto en un lugar con alta humedad o alta temperatura.
5. Después de completar el masaje, desconecte el cable de alimentación.
6. No utilice el producto durante más de 15 minutos seguidos.
7. Si se produce algún efecto secundario, deje de usar el masajeador inmediatamente.
8. Si la temperatura es demasiado alta o el producto empieza a oler mal oa quemado, deje de usarlo inmediatamente y desconecte la alimentación.
9. No transporte el producto tirando del cable de alimentación para evitar que se afloje.
10. Este producto no está destinado a personas que no tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia ni conocimientos en este campo (incluidos los niños).
11. Las personas insensibles al calor deben utilizar la función de calefacción con cuidado, preferiblemente bajo la supervisión de un cuidador.

3. Advertencias

Si tiene alguna de las siguientes condiciones, consulte a su médico antes de usar:
- Mujeres embarazadas, niños o ancianos.
- Personas que padecen infecciones cutáneas o tienen la piel enrojecida y quemada.
- que utilizan un marcapasos o un dispositivo médico implantado similar;
- Pacientes con enfermedad cardíaca o tumores malignos, etc.
- Personas que reciben tratamiento o que experimentan molestias.
- Personas que padecen osteoporosis
- Personas con presión arterial alta o presión arterial anormal.

4. Limpieza y mantenimiento

Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo.
Limpie la superficie del producto con un paño suave y seco. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes fuertes como benceno, diluyentes y guárdelos en un lugar fresco y seco cuando no los utilice. También evite la exposición a la luz solar directa o un ambiente húmedo, de lo contrario puede causar decoloración o daño al producto.



Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y acumuladores, no deben mezclarse con otros residuos domésticos. Esto se indica con el símbolo de la cesta tachada en el embalaje. Los equipos eléctricos y electrónicos desgastados, así como las baterías y los acumuladores, deben entregarse en los puntos locales de recogida selectiva de residuos o al vendedor, y para obtener más información, infórmese en su municipio. Los equipos eléctricos y electrónicos, así como las baterías y acumuladores, pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. El manejo inadecuado o el daño a los mismos puede provocar daños a la salud o contaminación ambiental durante la posterior eliminación o reciclaje del equipo.

1. Funzionamento del dispositivo

Il dispositivo è molto facile da usare: basta premere un pulsante per iniziare un massaggio rilassante alle mani che migliorerà notevolmente la circolazione sanguigna e rilasserà i muscoli tesi delle mani dopo una dura giornata di lavoro.

Metti la mano nel massaggiatore e quindi tieni premuto il pulsante POWER per circa 2 secondi per iniziare. Il timer predefinito del dispositivo è di 15 minuti, trascorso questo tempo il dispositivo si spegnerà automaticamente. Puoi anche spegnerli tenendo premuto di nuovo il pulsante POWER.

Modifica dell'intensità del massaggio - per modificare il livello del massaggio, basta premere l'apposito pulsante a sinistra. L'intensità cambierà ciclicamente dal più debole al più forte L1 - L2 - L3 - L4 ecc.

Modifica della modalità di massaggio: il massaggiatore ha definito 6 modalità di massaggio automatiche. Premendo il pulsante MODE, possiamo selezionare i programmi a cambio ciclico, quello che attualmente ci si addice di più.

L'opzione di vibrazione è pensata per le persone che apprezzano gli effetti ancora migliori del rilassamento e una migliore circolazione del sangue nelle mani. utilizzando il pulsante di vibrazione, possiamo cambiarne la forza o spegnerlo completamente.

Funzione di riscaldamento: le testine integrate fungono da impacco riscaldante, questa funzione è attivata dal pulsante di riscaldamento sul lato destro del pannello di controllo. Dopo aver avviato la funzione di riscaldamento, la temperatura nel dispositivo inizierà a salire gradualmente.

CE

Armare S.A dichiara che questo massaggiatore è conforme alla Direttiva Europea RE 2014/35/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.medivon.pl/deklaracje

2. Pericoli

1. Non utilizzare pezzi di ricambio non approvati dal produttore.
2. Il servizio non professionale non deve smontare e sostituire parti del massaggiatore per gambe senza permesso.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale professionale appropriato per evitare pericoli.
4. Non utilizzare o conservare il prodotto in un luogo con elevata umidità o temperatura elevata.
5. Dopo aver completato il massaggio, scollegare il cavo di alimentazione.
6. Non utilizzare il prodotto per più di 15 minuti alla volta.
7. In caso di effetti collaterali, interrompere immediatamente l'uso del massaggiatore.
8. Se la temperatura è troppo alta o il prodotto inizia a emanare cattivi odori o odori di bruciato, interrompere immediatamente l'utilizzo e scollegare l'alimentazione.
9. Non trasportare il prodotto tirando il cavo di alimentazione per evitare che si allenti.
10. Questo prodotto non è destinato a persone che non hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno esperienza e conoscenza in questo campo (compresi i bambini).
11. Le persone insensibili al calore dovrebbero usare la funzione di riscaldamento con attenzione, preferibilmente sotto la supervisione di un assistente.

3. Avvertenze

Se si dispone di una delle seguenti condizioni, consultare il proprio medico prima dell'uso:
- Donne incinte, bambini o anziani
- Persone che soffrono di infezioni della pelle o hanno la pelle arrossata e bruciata
- che utilizzano un pacemaker o un dispositivo medico impiantato simile;
- Pazienti con malattie cardiache o tumori maligni, ecc.
- Persone trattate o che provano disagio
- Persone che soffrono di osteoporosi
- Persone con pressione alta o pressione sanguigna anormale

4. Pulizia e manutenzione

Spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione prima della pulizia.
Pulire la superficie del prodotto con un panno morbido e asciutto. Non pulire il prodotto e gli accessori con detergenti aggressivi come benzene, diluenti e conservarli in un luogo fresco e asciutto quando non vengono utilizzati. Evitare anche l'esposizione alla luce solare diretta o ad un ambiente umido, altrimenti potrebbe sbiadire il colore o danneggiare il prodotto.



I dispositivi elettrici ed elettronici, nonché le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Ciò è indicato dal simbolo del cestino barrato sulla confezione. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate, nonché le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati ai punti di raccolta differenziata locali o al venditore e per i dettagli rivolgersi al proprio comune. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché le batterie e gli accumulatori possono contenere sostanze pericolose, miscele e componenti dannosi per l'ambiente e la salute umana. Una manipolazione o un danneggiamento impropri possono causare danni alla salute o inquinamento ambientale durante l'ulteriore smaltimento o riciclaggio dell'apparecchiatura.

1. Fonctionnement de l'appareil

L'appareil est très facile à utiliser - une simple pression sur un bouton suffit pour démarrer un massage relaxant des mains qui améliorera considérablement votre circulation sanguine et détendra les muscles tendus des mains après une dure journée de travail.

Mettez votre main dans le masseur, puis maintenez le bouton POWER enfoncé pendant environ 2 secondes pour démarrer. La minuterie par défaut de l'appareil est de 15 minutes - passé ce délai, l'appareil s'éteindra automatiquement. Vous pouvez également les éteindre en appuyant à nouveau sur le bouton POWER.

Modification de l'intensité du massage - pour modifier le niveau de massage, appuyez simplement sur le bouton approprié à gauche.
L'intensité changera cycliquement du plus faible au plus fort L1 - L2 - L3 - L4 etc.

Modification du mode de massage - le masseur a défini 6 modes de massage automatiques. En appuyant sur le bouton MODE, nous pouvons sélectionner les programmes à changement cyclique, celui qui nous convient le mieux actuellement.

L'option vibration est destinée aux personnes qui apprécient encore mieux les effets de relaxation et l'amélioration de la circulation sanguine dans les mains. en utilisant le bouton de vibration, nous pouvons changer leur force ou l'éteindre complètement.

Fonction d'échauffement - les têtes intégrées agissent comme une compresse chauffante, cette fonction est activée par le bouton de chauffage sur le côté droit du panneau de commande. Après le démarrage de la fonction de préchauffage, la température dans l'appareil commencera à augmenter progressivement.

CE

Armare S.A déclare par la présente que cet appareil de massage est conforme à la directive européenne RE 2014/35/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.medivon.pl/deklaracje

2. Dangers

1. N'utilisez pas de pièces de rechange non approuvées par le fabricant.
2. Un service non professionnel ne doit pas démonter et remplacer des pièces du masseur de jambes sans autorisation.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par du personnel professionnel approprié pour éviter tout danger.
4. N'utilisez pas et ne stockez pas le produit dans un endroit très humide ou à haute température.
5. Une fois le massage terminé, débranchez le cordon d'alimentation.
6. N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 minutes d'affilée.
7. Si des effets secondaires surviennent, arrêtez immédiatement d'utiliser le masseur.
8. Si la température est trop élevée ou si le produit commence à sentir mauvais ou à sentir brûlé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez l'alimentation.
9. Ne transportez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne se desserre.
10. Ce produit n'est pas destiné aux personnes qui n'ont aucune capacité physique, sensorielle ou mentale ou qui n'ont aucune expérience et connaissance dans ce domaine (y compris les enfants).
11. Les personnes insensibles à la chaleur doivent utiliser la fonction de chauffage avec précaution - de préférence sous la surveillance d'un soignant.

3. Avertissements

Si vous avez l'une des conditions suivantes, consultez votre professionnel de la santé avant utilisation :
- Femmes enceintes, enfants ou personnes âgées
- Les personnes qui souffrent d'infections cutanées ou qui ont la peau rougie et brûlée
- qui utilisent un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical implanté similaire ;
- Les patients atteints de maladies cardiaques ou de tumeurs malignes, etc.
- Les personnes qui sont traitées ou qui ressentent un malaise
- Les personnes souffrant d'ostéoporose
- Les personnes souffrant d'hypertension ou de pression artérielle anormale

4. Nettoyage et entretien

Éteignez le produit et débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.
Essuyez la surface du produit avec un chiffon doux et sec. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents agressifs tels que du benzène, des diluants et rangez-les dans un endroit frais et sec lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Évitez également l'exposition à la lumière directe du soleil ou à un environnement humide, sinon cela pourrait causer une décoloration ou endommager le produit.



Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être mélangés avec les autres déchets ménagers. Ceci est indiqué par le symbole du panier barré sur l'emballage. Les équipements électriques et électroniques usagés ainsi que les piles et accumulateurs doivent être déposés dans les déchetteries locales ou chez le vendeur, et pour plus de détails se renseigner auprès de votre commune. Les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs peuvent contenir des substances, mélanges et composants dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Leur manipulation incorrecte ou leur endommagement peut entraîner des dommages pour la santé ou une pollution de l'environnement lors de la mise au rebut ou du recyclage ultérieur de l'équipement.

1. Användning av enheten

Enheten är mycket enkel att använda - ett knapptryck räcker för att starta en avslappnande handmassage som avsevärt förbättrar din blodcirkulation och slappnar av spända handmuskler efter en hård dags arbete.

Sätt din hand i massageapparaten och håll sedan ned POWER-knappen i cirka 2 sekunder för att starta. Enhetens standardtimer är 15 minuter - efter denna tid stängs enheten av automatiskt. Du kan också stänga av dem genom att hålla ned POWER-knappen igen.

Ändra massageintensiteten - för att ändra massagenivån, tryck bara på lämplig knapp till vänster.
Intensiteten kommer att ändras cykliskt från den svagaste till den starkaste L1 - L2 - L3 - L4 etc.

Ändra massageläge - massageapparaten har definierat 6 automatiska massagelägen. Genom att trycka på MODE-knappen kan vi välja cykliskt växlande program, det som just nu passar oss bäst.

Vibrationsalternativet är avsett för personer som uppskattar ännu bättre effekter av avslappning och förbättrad blodcirkulation i händerna. med vibrationsknappen kan vi ändra deras styrka eller stänga av den helt.

Uppvärmningsfunktion - de inbyggda huvudena fungerar som en värmande kompress, denna funktion aktiveras av värmeknappen på höger sida av kontrollpanelen. Efter att ha startat uppvärmningsfunktionen - kommer temperaturen i enheten att börja stiga gradvis.

CE

Armare S.A intygar härmed att denna massageapparat överensstämmer med det europeiska direktivet RE 2014/35 / EU. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.medivon.pl/deklaracje

2. Faror

1. Använd inte reservdelar som inte är godkända av tillverkaren.
2. Oprofessionell service ska inte ta isär och byta ut delar av benmassagern utan tillstånd.
3. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av lämplig professionell personal för att undvika fara.
4. Använd eller förvara inte produkten på en plats med hög luftfuktighet eller hög temperatur.
5. Koppla bort nätsladden efter att ha avslutat massagen.
6. Använd inte produkten i mer än 15 minuter åt gången.
7. Om några biverkningar uppstår, vänligen sluta använda massageapparaten omedelbart.
8. Om temperaturen är för hög eller om produkten börjar lukta illa eller luktar bränt, sluta använda den omedelbart och koppla bort strömmen.
9. Bär inte produkten genom att dra i nätsladden för att förhindra att nätsladden lossnar.
10. Denna produkt är inte avsedd för personer som inte har någon fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller har ingen erfarenhet och kunskap inom detta område (inklusive barn).
11. Personer som är okänsliga för värme bör använda värmefunktionen noggrant - helst under överinseende av en vårdgivare.

3. Varningar

Om du har något av följande tillstånd, kontakta din läkare före användning:
- Gravida kvinnor, barn eller äldre
- Människor som lider av hudinfektioner eller har rodnad och bränd hud
- som använder en pacemaker eller liknande implanterad medicinsk utrustning;
- Patienter med hjärtsjukdom eller maligna tumörer etc.
- Människor som behandlas eller som upplever obehag
- Människor som lider av benskörhet
- Personer med högt blodtryck eller onormalt blodtryck

4. Rengöring och underhåll

Stäng av produkten och dra ut nätsladden innan du rengör den. Torka av produktens yta med en torr, mjuk trasa. Rengör inte produkten och tillbehören med hårda rengöringsmedel som bensen, förtunnare och förvara på en sval, torr plats när den inte används. Undvik också exponering för direkt solljus eller fuktig miljö, annars kan det orsaka färgblekning eller produktskada.



Elektriska och elektroniska apparater samt batterier och ackumulatorer får inte blandas med annat hushållsavfall. Detta indikeras av symbolen för den överkorsade korgen på förpackningen. Utsliten elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier och ackumulatorer ska lämnas till lokala separata avfallsinsamlingsställen eller till säljaren, och för detaljer fråga i din kommun. Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier och ackumulatorer kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som är skadliga för miljön och människors hälsa. Felaktig hantering eller skador på dem kan leda till hälsoskador eller miljöföroreningar under ytterligare kassering eller återvinning av utrustningen.

1. Werking van het apparaat

Het apparaat is zeer gebruiksvriendelijk - één druk op de knop is voldoende om een ontspannende handmassage te starten die uw bloedcirculatie sterk zal verbeteren en gespannen handspieren zal ontspannen na een dag hard werken.

Steek uw hand in de stimulator en houd vervolgens de POWER-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om te starten. De standaardtimer van het apparaat is 15 minuten - na deze tijd wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. U kunt ze ook uitschakelen door de POWER-knop nogmaals ingedrukt te houden.

De massage-intensiteit wijzigen - om het massageniveau te wijzigen, drukt u gewoon op de juiste knop aan de linkerkant. De intensiteit zal cyclisch veranderen van de zwakste naar de sterkste L1 - L2 - L3 - L4 enz.

De massagemodus wijzigen - de stimulator heeft 6 automatische massagemodi gedefinieerd. Door op de MODE-knop te drukken, kunnen we cyclisch wisselende programma's selecteren, degene die op dit moment het beste bij ons past.

De vibratieoptie is bedoeld voor mensen die nog betere effecten van ontspanning en verbeterde bloedcirculatie in de handen waarderen. met behulp van de trilknop kunnen we hun sterkte wijzigen of volledig uitschakelen.

Opwarmfunctie - de ingebouwde koppen werken als een verwarmend kompres, deze functie wordt geactiveerd door de verwarmingsknop aan de rechterkant van het bedieningspaneel. Na het starten van de opwarmfunctie - begint de temperatuur in het apparaat geleidelijk te stijgen.

CE

Hierbij verklaart Armare S.A dat dit massageapparaat voldoet aan de Europese richtlijn RE 2014/35/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.medivon.pl/deklaracje

NL

2. Gevaren

1. Gebruik geen reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
2. Onprofessionele service mag niet zonder toestemming onderdelen van het beenmassageapparaat demonteren en vervangen.
3. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door geschikt professioneel personeel om gevaar te voorkomen.
4. Gebruik of bewaar het product niet op een plaats met een hoge luchtvochtigheid of hoge temperatuur.
5. Haal na het voltooien van de massage de stekker uit het stopcontact.
6. Gebruik het product niet langer dan 15 minuten per keer.
7. Als er bijwerkingen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de stimulator.
8. Als de temperatuur te hoog is of het product onaangenaam begint te ruiken of verbrand ruikt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en koppel de stroom los.
9. Draag het product niet door aan het netsnoer te trekken om te voorkomen dat het losraakt.
10. Dit product is niet bedoeld voor mensen die geen fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hebben of geen ervaring en kennis op dit gebied hebben (inclusief kinderen).
11. Mensen die ongevoelig zijn voor warmte, moeten de verwarmingsfunctie voorzichtig gebruiken - bij voorkeur onder toezicht van een verzorger.

3. Waarschuwingen

Raadpleeg voor gebruik uw arts als u een van de volgende aandoeningen heeft:
- Zwangere vrouwen, kinderen of ouderen
- Mensen die last hebben van huidinfecties of een rode en verbrande huid hebben
- die een pacemaker of vergelijkbaar geïmplanteerd medisch hulpmiddel gebruiken;
- Patiënten met hartaandoeningen of kwaadaardige tumoren, enz.
- Mensen die worden behandeld of ongemak ervaren
- Mensen die lijden aan osteoporose
- Mensen met hoge bloeddruk of abnormale bloeddruk

4. Reiniging en onderhoud

Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
Veeg het oppervlak van het product af met een droge, zachte doek. Reinig het product en de accessoires niet met agressieve schoonmaakmiddelen zoals benzeen, verdunners en bewaar ze op een koele, droge plaats wanneer ze niet worden gebruikt. Vermijd ook blootstelling aan direct zonlicht of een vochtige omgeving, anders kan dit kleurvervaging of productschade veroorzaken.



Elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's mogen niet worden gemengd met ander huishoudelijk afval. Dit wordt aangegeven door het symbool van het doorgestreepte mandje op de verpakking. Versleten elektrische en elektronische apparatuur, evenals batterijen en accu's, moeten worden ingeleverd bij plaatselijke verzamelpunten voor gescheiden afval of bij de verkoper, en informeer bij uw gemeente voor details. Elektrische en elektronische apparatuur, evenals batterijen en accu's kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Onjuiste behandeling of beschadiging ervan kan leiden tot gezondheidsschade of milieuvervuiling bij verdere verwijdering of recycling van de apparatuur.